

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 57 (1939)
Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Mittwoch, 22. März 1939
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio
Berne Mercredi, 22 mars 1939

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 68

Redaktion und Administration:
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660.

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regist. Publications A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660.

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publications S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 68

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlcher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Tressina Aktiengesellschaft, Zug. Allgemeine Verwaltungen A. G., Luzern. Société Anonyme de Participations Electriques (Sapar), Basel. Bilanzen. Bilans. Bilancio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Australien. Relations avec l'Australie. Der Schweizer-Tag an der internationalen Messe in Utrecht. Le Journée suisse à la Foire Internationale d'Utrecht. Belgique: Réglementation de l'importation des tissus de coton mercerisés. Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service International des virements postaux.

Amtlcher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite, arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (5027^a)

Gemeinschuldner: Hansli Gottfried, geb. 1901, von Werthenstein, (Luzern), Baugeschäft, Seestrasse 322, Zürich 2.
Datum der Konkursöffnung: 23. Februar 1939.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 29. März 1939.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (703)

Gemeinschuldnerin: Kocher & Co., Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Farbenbindemitteln, Mattölen, plastischen Massen und Kitten, Heggenheimerstrasse 24, in Basel.
Datum der Konkursöffnung: 14. März 1939.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. März 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 22. April 1939.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 30. März 1939, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (694)

Production de servitudes.
Faillite: Société immobilière de la Sallaz A. société anonyme, à Lausanne.
Immeubles sis à la Sallaz sur Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes: 31-mars 1939.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (700)

Failli: Wenker Alfred, boucher, Rue Neuve 2, à Renens.
Date du prononcé: 14 mars 1939.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 11 avril 1939.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la Commune de Renens: 11 avril 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (704)

Gemeinschuldner: Steingger-Abegglen Vincenz Melchior, wohnhaft Strassburgerallee 15, in Basel, Inhaber der Firma Vincenz Steingger, Wirtschaftsbetrieb (Brob-Hus), Bettingen Nr. 71, bei Basel.
Datum der Konkursöffnung: 3. Februar 1939.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 20. März 1939.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 450.— (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten): Bis 1. April 1939.

Kollokationsplan — Etat de collocation (SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (5032^a)

Im Konkurse über die Agence Platinox Aktiengesellschaft, Badenerstrasse 352, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 25. März 1939 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (5034^a)

Anfrage von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.
Im Konkurse über Lumpert Josef Carl, geb. 1895, Zimmerstrasse 6, in Zürich 4, Inhaber der Einzelfirma Lumpert, Möbeltransport, Spedition, Lagerhaus, Wohnungsvermittlung, Kommission in Lageroccasione, Lagerbevorschussung, Hohlstrasse 343, in Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 28. März 1939 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel zu erheben, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zu stellen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (695)
Schluss des ordentlichen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Buser Max Ernst, gewesener Baumeister, Chutzenstrasse 21, Bern.
Datum des Schlusses: 17. März 1939.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Moudon (696)
Vente d'un moulin. — Première enchère.

Le lundi 3 avril 1939, à 2 heures après midi, en Maison de Ville, salle du tribunal civil, à Moudon, l'Office des faillites de cet arrondissement procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles que la masse «Moulin agricole du Jorat, société coopérative»,

à Hermenches, possède au territoire de la commune d'Herminches, Au Moulin, n° 94 d'assurance, bâtiment ayant habitation et moulin avec places-jardins d'une contenance totale de 4 ares, 15 ca.

Estimation officielle 40,000 fr.

Assurance incendie 57,900 fr.

Taxe de l'Office 40,000 fr. bordereau d'accessoires compris.

Les conditions de vente et l'état des charges sont à disposition des intéressés, au bureau de l'Office.

Ce moulin, situé en plein centre agricole, avec installations modernes, forces électrique et hydraulique, offre un revenu assuré à un preneur actif, disposant de quelques mille francs.

Moudon, le 21 février 1939.

L'Office des faillites de Moudon:
F. Paccaud.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (706)
Débiteur: Moret Jean-Etienne, mécanicien, 22, Rue des Pâquis, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 17 mars 1939.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 11 avril 1939.

Assemblée des créanciers: Jeudi 4 mai 1939, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7, salle des assemblées de faillites

Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 24 avril 1939.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (708)

Durch Verfügung des Nachlassrichters von Interlaken ist die der Jaun Rosina geb. Nufer, Frau, Christians sel., Witwe zum Hotel Jungfraublick in Beatenberg bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, bis 24. Mai 1939, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird angeordnet auf Dienstag, den 25. April 1939, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Interlaken.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Interlaken, den 21. März 1939.

Der Sachwalter:
M. Häni, Notar.

Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (714)

Schuldner: Elsenhart H., Herren-Wäsche und Herren-Mode-Artikel saux Elégants, Grendelstrasse 11, Luzern.

Verlängerung der Stundung: Bis zum 20. Mai 1939.

Datum des Entscheides des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 20. März 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Franz Renner.

Kt. Luzern Konkurskreis Zell (709)

Schuldner: Schärli Konrad, Handlung, Hüswil, Zell.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 16. April 1939.

Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau: 14. März 1939.

Zell, den 21. März 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Th. Huber, Konkursbeamter.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Glâne (710)

En son audience du 21 mars 1939, le Président du Tribunal de la Glâne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 27 mai 1939 le sursis concordataire accordé le 27 janvier 1939 à Cham martin Joseph, taxi, à Romont.
Romont, le 21 mars 1939. Office des Faillites de la Glâne.

Ct. Ticino Circondario di Lugano (701)

Si rende noto che la moratoria concessa alla ditta Claass Corrado, fiorista, Lugano, con decreto del 3 febbraio 1939, è stata prorogata di due mesi dal primo termine con il successivo decreto del 13 marzo 1939 del Pretore di Lugano-Città.

Conseguentemente, l'adunanza dei creditori, indetta per il 28 marzo 1939, è differita al 16 maggio 1939, alle ore 14, nello studio del Commissario, Piazza Manzoni 3, Lugano.

Gli atti, potranno essere esaminati a partire dal 6 maggio 1939.

Lugano, 17 marzo 1939. Il Commissario del concordato:

Rag. V. Bertini.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, à Fribourg (697)

Débiteur: Jordan Ernest, installations de chauffages centraux et sanitaires, 21, Avenue du Midi, à Fribourg.

Jour, heures et lieu de l'audience: Lundi 27 mars 1939, à 9½ heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 17 mars 1939.

Le Président du Tribunal:
Xavier Neuhaus.

Kt. Thureau Bezirksgericht Arbon (711)

Petent: Wagner Heinrich, Metzgermeister, seinerzeit Neukirch.
Termin: Montag, den 3. April 1939, vormittags 9 Uhr, Rathaus Arbon.

Romanshorn den 21. März 1939.

Bezirksgerichtskanzlei Arbon.

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (707)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 25 marzo 1939, ore 10 ant., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto nella procedura fallimentare da Negrone Fausto, macellaio, in Molinazzo di Arbedo. I creditori vi potranno far valere eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, 20 marzo 1939.

La Pretura di Bellinzona:
F. Biaggi, scgr.-assess.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (698)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 27 mars 1939, à 9 h. ¼, sur l'homologation du concordat intervenu entre Cintrat Georges, costumier de théâtre, Rue du Stand 40, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (712)

Schuldner: Zemp Johann, Kornmarkt 9, Luzern, Eigentümer der Liegenschaft Gasthaus zum Storchchen, in Luzern.

Datum des Bestätigungsentcheides: 4. März 1939.

Luzern, den 21. März 1939.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal d'Aigle (699)

Le Président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du jeudi 23 mars 1939 à 14 heures, en salle du tribunal, Maison de Ville à Aigle, il statuera sur la demande de sursis concordataire présentée par Roche Albert, fabrication de vêtements de travail, à Bex.

Les intéressés qui peuvent fournir des renseignements sur la situation du débiteur sont invités à le faire à l'audience.

Aigle, le 17 mars 1939.

Le Président: Chausson.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Schaffhausen Konkurskreis Stein a. Rh. (713)

Auflegung der Verteilungsliste.

Die Liquidation der Firma Henke & Co. A.G., Stein am Rhein, ist beendet.

In seiner Sitzung vom 14. ds. Mts. hat der Gläubigerausschuss die Auszahlung einer Schlussdividende von 15,7 % beschlossen.

Die Verteilungsliste liegt bis zum 3. April 1939 beim Unterzeichneten auf. Allfällige Beschwerden sind bis zum 3. April 1939 bei der Aufsichtsbehörde einzureichen. Werden keine Beschwerden anhängig gemacht, so erfolgt Zustellung der Betreffnisse nach Ablauf von weiteren 5 Tagen.

Schaffhausen, den 22. März 1939.

Der Liquidator:
R. Bendel.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung* (702)
Aufschiebung der Konkursöffnung.

Das Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen als Einzelrichter in Konkursachen hat mit Verfügung vom 17. März 1939 auf das Begehren der A. G. für Herrenkleidung, Solitudenstrasse 8, St. Gallen, um Eröffnung des Konkurses bzw. Aufschiebung der Konkursöffnung gemäss Art. 725 OR.

verfügt:

1. Der A. G. für Herrenkleidung, St. Gallen, wird zur Sanierung der geschäftlichen und finanziellen Verhältnisse eine Frist bis 30. April 1939 bewilligt und die Eröffnung des Konkurses bis dahin aufgeschoben.

2. Während dieser Frist dürfen gegen die Schuldnerin keine Betreibungen angedroht oder fortgesetzt werden.

3. Die Weiterführung des Geschäftes darf nur unter Aufsicht des Sachwalters erfolgen. Die Eingehung neuer Verbindlichkeiten und Veräusserung von Aktiven darf nur insofern erfolgen, als dies mit dem normalen und notwendigen Geschäftsbetrieb zusammenhängt.

4. Als Sachwalter wird Herr O. Tobler, Bezirksammann, St. Gallen, bestellt.

5. Die Schuldnerin bezahlt die Kosten des Entscheides und hat alle weitergehenden Kosten zu tragen.

6. Die erforderlichen Auskündigungen erfolgen im Amtsblatt für den Kanton St. Gallen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. Beruungsfrist an den Rekursrichter des Kantons St. Gallen: zehn Tage.

St. Gallen, den 18. März 1939.

Der Konkursrichter: Dr. Jos. Müller.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Vertretungen. — 1939. 20. März. Die Firma **Heinrich Schmid-Blumer** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1935, Seite 2764), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Vertretungen in Waren aller Art.

Hilfsstoffe für Konditorei usw. — 20. März. Unter der Firma **Gilbi-Produkte G. m. b. H.**, hat sich, mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1939 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel von Hilfsstoffen für das Konditorei-, Bäckerei- und Hotelgewerbe, sowie Nahrungsmitteln. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Gesellschaft sich an gleichartigen Unternehmungen oder Firmen der chemischen Industrie beteiligen oder solche erwerben. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000. Es besteht aus folgenden Stammeinlagen: Heinrich Schmid-Blumer, von Nidfurn (Glarus), in Zürich 10 mit Fr. 19,000 und Elsy Schmid-Blumer, von Nidfurn (Glarus), in Zürich mit Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Heinrich Schmid-Blumer, in Zürich zwecks Fortsetzung des Geschäftes mit Wirkung ab 1. Januar 1939 Aktiven im Betrage von Fr. 31,000 und Passiven im Betrage von Fr. 12,000 gemäss Kaufvertrag und Uebergangsbilanz vom 31. Dezember 1938. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 19,000 und wird getilgt durch Ueberlassung der gezeichneten Stammeinlage des Gesellschafters Heinrich Schmid-Blumer, welche damit als vollbezahlt gilt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Heinrich Schmid-Blumer, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an die Gesellschafterin Elsy Schmid geb. Blumer, in Zürich. Geschäftsdomizil: Ackersteinstrasse 119, in Zürich 10.

20. März. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Firma Ed. Zühlín & Cie. A. G.**, besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 31. Januar 1939 mit Sitz in Zürich eine Stiftung mit dem Zweck, die Beamten, Angestellten und Vorarbeiter der Firma «Ed. Zühlín & Cie. A. G.» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit und Invalidität, sowie für den Todesfall deren Hinterbliebene zu versichern. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident und Vizepräsident des Stiftungsrates zeichnen unter sich oder mit je einem andern Mitglied kollektiv. Dem Stiftungsrat gehören an Dr. Peter Schmid, von und in Basel, als Präsident; Wilhelm Oswald, von und in Basel, als Vizepräsident, sowie Alfred Waechter, von Zürich, in Paris, Karl Albrecht, von Neuhausen, in Ober-Engstringen und Emil Müller, von Trüllikon (Zürich), in Riehen bei Basel, als weitere Mitglieder. Domizil: Okenstrasse 6 (bei der Firma Ed. Zühlín & Cie. A. G.).

20. März. **Martin-Stiftung**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 294 vom 16. Dezember 1929, Seite 2470). John Syz und Karl Brenner-Fröhlich sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Johann Rudolf Schellenberg-Fierz ist nunmehr Präsident und Quästor; neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt Prof. Dr. Arnold K. Escher-Blass, von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

Chemikalien aller Art usw. — 20. März. Der Verwaltungsrat der **Arsa A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2777), Chemikalien aller Art usw., hat Max Jakob Regli, von Unterhallau (Schaffhausen), in Zürich, zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

Handelsgeschäfte aller Art usw. — 20. März. Die **Ageka A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1938, Seite 2354), Handelsgeschäfte aller Art usw., verzeigt als Geschäftsdomizil Torgasse 2.

Bankgeschäft. — 20. März. Die Firma **Orelli im Thalhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 802), verzeigt als Geschäftsnatur lediglich Bankgeschäft.

Damenkleider. — 20. März. Inhaber der Firma **L. Gutenberg**, in Zürich, ist Ludwik Gutenberg-Wohlmann, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern. Forchstrasse 28.

Zigarren. — 20. März. Die Firma **Ernst Friedrich-Baltisser**, in Bülach (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1934), Zigarren en gros, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graphische Anstalt usw. — 20. März. Die Firma **Hofer & Co. A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2549), graphische Anstalt usw., hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1939 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der Kollektivgesellschaft «Frey & Kratz», in Zürich übernommen worden. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

20. März. Nachstehende drei Firmen, welche tatsächlich aufgelöst und liquidiert sind, werden gestützt auf die Ermächtigung der Kantonalen Aufsichtsbehörde vom 14. März 1939 im Handelsregister gestrichen:

1. **Tea-Rooms** usw. — **Te-Ca-Ro**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1170), Betrieb von Tea-Rooms und Handel in Tee, Kaffee usw.

2. **Verlagsanstalt Catholica Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1935, Seite 205).

3. **Weinkontor A.-G. Zürich (Comptoir de Vin S. A. Zurich)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1936, Seite 2374), Handel und Import von Weinen und Spirituosen.

20. März. Nachstehende zwei Firmen werden gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 11. März 1939, gestützt auf Art. 96, lit. c, der Laudationsregisterverordnung von Amtes wegen gelöst:

1. **Immobilien**. — **Genossenschaft Gerberhof Nr. 88**, Immobilien-gesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2397).

2. **Immobilien**. — **Genossenschaft Gerberhof Nr. 86**, Immobilien-gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2397).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Imprägnierung von Nutzhölzern, etc. — 1939. 16. März. Firma **Arnold Spychiger**, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 71), Die Einzelprokura des Arnold Spychiger, Vater, ist erloschen.

16. März. Aus der Kommission für die Verwaltung der Stiftung Fürsorgefonds der Firma **Arnold Spychiger in Langenthal**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 71), ist das Mitglied Gottfried Leuenberger ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle tritt in die Kommission ein: Louis Keller, von Eggenschwil, in Langenthal. Er führt mit den bisherigen Kommissionsmitgliedern Arnold Spychiger und Fritz Leu Kollektivunterschrift je zu zweien.

Fleischkonserven usw. — 20. März. Die Firma **Karl Luginbühl**, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1934, Seite 2637), hat den Sitz ihres Geschäftes von der Mittelstrasse Nr. 21 nach der Parbasse Nr. 77 in Langenthal verlegt und die Natur ihres Geschäftes abgeändert: Fleischkonservenfabrikation und Versandmetzgerei.

Restaurant. — 20. März. Inhaber der Einzelfirma **Hans Schaub**, in Langenthal, ist Hans Schaub, von Wittinsburg, in Langenthal. Betrieb des Restaurant zum Volkshaus. Käsestrasse.

Spenglerei, Installationen. — 20. März. Die Firma **Jakob Lyrenmann**, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1930, Seite 2585), hat den Sitz ihres Geschäftes von der St. Urbanstrasse 28 nach der Mattenstrasse 6 in Langenthal verlegt.

20. März. Aus dem Vorstände der **Konsumgenossenschaft Langenthal**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1938, Seite 30), ist der Präsident Oskar Bieber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Rudolf Iseli, von Jegenstorf, in Langenthal, welcher mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien führt.

Bureau Biel

Zeitungen, Druckschriften und Abonnentenagentur. — 20. März. Die Einzelfirma **Gaston Girod**, Herausgabe von Zeitungen, Abonnementverzeichnissen und andern Druckschriften, in Biel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1939, Seite 162), hat ihr Geschäftsdomizil an den Bahnhofplatz 12 verlegt.

Metzgerei. — 20. März. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Staudenmann-Gerber**, in Biel, ist Ernst Staudenmann, von Guggisberg, in Biel. Betrieb einer Metzgerei. Zentralstrasse 68.

Bureau Interlaken

Privatklinik. — 20. März. Die Einzelfirma **Dr. Fritz Oetiker**, Betrieb der Privatklinik Sonneck, in Wenggen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 21. September 1925, Seite 1591), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Pension. — 20. März. Ueber die Einzelfirma **Carl Eger**, Betrieb der Pension Soldanella, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2684), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 14. März 1939 der Konkurs erkannt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Schuhhandlung. — 20. März. Die Einzelfirma **Johann Marmet-Urfer**, Schuhhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 195 vom 23. August 1934, Seite 2353), wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

Zigarren. — 20. März. Die Einzelfirma **Schaffer-Aebersold**, Zigarrenhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2982), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Zigarren. — 20. März. Inhaberin der Einzelfirma **Schaffer-Aebersold**, in Interlaken, ist Louise Schaffer geb. Aebersold, Ernsts Ehefrau, von Mirehel, in Interlaken. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. zugestimmt. Zigarrenhandlung. Zentralplatz 1.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. März. Die Firma **Gaswerk Langnau A. G.**, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1936, Seite 650), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1939 die Statuten revidiert und an das neue Obligationenrecht angepasst. Das Aktienkapital von 150,000 Franken, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 7 Mitgliedern. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident des Verwaltungsrates Ernst Reichen hat sein Domizil von Langnau i. E. nach Hiltterfingen verlegt. Präsident und Vizepräsident haben Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Meiringen. (Bezirk Oberhasle)

Baunternnehmung. — 20. März. Die Einzelfirma **Alexander Sulzer**, Baunternnehmung, mit Sitz in Balm, Gemeinde Meiringen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 2. Dezember 1931, Seite 2573), wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst.

Baunternnehmung. — 20. März. Die Einzelfirma **Fritz Neiger**, Baunternnehmung, in Eisenbolgen, Gemeinde Meiringen (S. H. A. B. Nr. 281 vom 2. Dezember 1931, Seite 2573), wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst.

Baunternnehmung. — 20. März. **Alexander Sulzer**, von Meiringen, in Balm, Gemeinde Meiringen, und **Fritz Neiger**, von Meiringen, in Eisenbolgen, Gemeinde Meiringen, haben unter der Firma **Sulzer und Neiger**, in Meiringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf 1. Januar 1939 begonnen hat. Unterzeichnungsberechtigt ist einzig der Gesellschafter **Alexander Sulzer**, Baunternnehmung.

Bureau de Moutier

Boucherie, charcuterie. — 15 mars. Le chef de la raison individuelle **Arnold Rieder**, à Moutier, est **Arnold Rieder, fils**, de Gysenstein (Berne), à Moutier. Boucherie, charcuterie. Rue de la Prévôté 3.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Buchhandel, Papeterie, etc. — 1939. 20. März. Die Firma **Grand Magazin H. Leuthold, Brunnen**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1147), Buchhandlung, Papeterie, Photo-Abteilung, Spezialabteilung Zigarren und Zigaretten, Bijouterie, Souvenir, Reise- und Sportartikel, Spezialität Holzschmizerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma **«Grand Magazin Leuthold & Co.**, in Brunnen.

Wwe. Anna Leuthold-Würgler, Heinz Leuthold-Gurtner, Arthur Leuthold und Anny Leuthold, alle von Hasliberg, in Brunnen, haben unter der Firma **Grand Magazin Leuthold & Co.**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1939 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma **«Grand Magazin H. Leuthold, Brunnen»**. Die Gesellschaft wird einzig vertreten durch Einzelunterschrift der Gesellschafterin **Wwe. Anna Leuthold-Würgler**. Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Fremdenartikel, Buchhandlung, Papeterie, Photoabteilung, Rauchwaren und Holzschmizereien.

Freiburg — Fribourg — Fribourg**Bureau de Fribourg**

Café. — 1939. 20 mars. La raison **Edouard Mottas**, exploitation de la pinte de l'Ours, à Granges Paceot (F. o. s. d. c. du 2 novembre 1927, n° 257, page 1935), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Treuhand usw. — 1939. 20. März. **Procuratio A.-G.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schaffhausen, Besorgung von Treuhandgeschäften aller Art, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2667). Aus dem Verwaltungsrat ist **Dr. Hans Pestalozzi** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt **Dr. Walter Keller-Staub**, von Winterthur, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Seilerartikel; Waschpulver. — 1939. 18. März. Inhaber der Firma **Mathias Gruber**, in St. Gallen, ist **Mathias Gruber**, von Neukirch (Graubünden), in St. Gallen. Handel in Seilerartikeln und Waschpulver; Linsenbühlstrasse 17.

Kinderwagen, landwirtschaftliche Maschinen. — 18. März. Die Firma **Jakob Lichtensteiger**, Kinderwagengeschäft, Handel und Reparatur landwirtschaftlicher Maschinen, in Wil (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2836), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Landwirtschaftliche Maschinen usw. — 18. März. Inhaber der Firma **Jak. Lichtensteiger jun. Landw. Maschinen**, in Wil, ist **Jakob Lichtensteiger jun.**, von Mogelsberg, in Wil. Landwirtschaftliche Maschinen und mechanische Werkstätte; Tonhallestrasse.

18. März. Die Firma **Jakob Möckli, Feilenhauerei**, in Uznach (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 39, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Drogen, pharmazeutische Produkte usw. — 1939. 4. März. Unter der Firma **C. F. Ferster Aktiengesellschaft (C. F. Ferster Société Anonyme) (C. F. Ferster Limited)** hat sich, mit Sitz in Baden, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 4. März 1939 festgelegt worden. Gegenstand und Zweck des Unternehmens sind: Fabrikation, Kauf und Verkauf und der Handel, die kommissionsweise Vermittlung, Einfuhr und Ausfuhr von allen Artikeln der Drogen-, pharmazeutischen, chemischen, kosmetischen, Parfümerie-, Kleider-, Holz-, Eisen-, Kunst- und Lebensmittelbranche, alle Arten von Markenartikeln; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen in diesen Branchen; Transaktionen jeder Art auf finanziellem, industriellem, kaufmännischem und mobilärem Gebiet, soweit mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängend. Alle Geschäfte auf dem Gebiete der Reklame, Druck und Herausgabe von Zeitungen oder Zeitschriften; Vermittlung; Kauf und Verkauf sowie Pachtung von Anzeigen und Reklamen aller Art; Anzeigen-Expedition und Reklame-Beratung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Lizenzen jeder Art erwerben und veräußern. Die Tätigkeit kann sich auf Geschäfte in In- und Ausland erstrecken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen jeder Art beteiligen und Filialen oder Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000. Es ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, und 40 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 5000. Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt. Die Einberufung zur Generalversammlung und alle andern Mitteilungen erfolgen an die der Verwaltung bekannten Aktionäre durch eingeschriebene Postsendung. Bekanntmachungen, soweit das Gesetz nicht etwas anderes bestimmt, durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dieses ist das offizielle Publikationsorgan für die vom Gesetze vorgeschriebenen Bekanntmachungen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Aktionären, gegenwärtig aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: **Carl Franz Ferstl**, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen, als Präsident; **Carl Misch** von Winterthur, in Wettingen, und **Hans Brühlmeier**, von Wettingen, in Würenlos. Der Verwaltungsratspräsident **Carl Franz Ferstl** führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder sind nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftslokal (Bureau): Dammstrasse 5.

Strick- und Wirkwaren. — 21. März. **Aktiengesellschaft Buser & Keiser & Cie.**, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1937, Seite 13). In der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Februar 1939 wurden die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die früher publizierten Tatsachen haben nur folgende Änderung erfahren. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Strick- und Wirkwaren aller Art und der Handel mit solchen. Die Gesellschaft ist berechtigt, weitere ähnliche Fabrikationsbetriebe zu errichten oder zu erwerben, Verkaufsgeschäfte zu eröffnen oder verwandte Geschäftszweige einzuführen. Sie ist ferner befugt, sich an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Branche zu beteiligen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden **Hans Buser**, von Rothenfluh, in Laufenburg. Er führt Kollektivunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde eruaunt das bisherige Mitglied **Dr. Gustav Buser**, von Rothenfluh, in Aarau. Der bisherige Präsident **Jakob Buser** bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Alle übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

Triéotage, Manufakturwaren. — 21. März. Die Firma **Sara Waldmann-Spiegel, Tricotage und Manufakturwaren**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1071), hat ihren Sitz nach Ennetbaden verlegt, woselbst die Inhaberin auch wohnt. Geschäftslokal in Ennetbaden: Badstrasse 1.

21. März. Obstverwertungsgenossenschaft Seon, mit Sitz in Seon (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 396). **Jakob Lüscher-Leutwiler**, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt **Armin Meier**, von Lupfig, in Seon. Er führt Kollektivunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1939. 20. März. Inhaber der Firma **Schuhhaus Wolfer**, in Bischofszell, ist **Walter Wolfer-Stoll**, von Ossingen, in Bischofszell. Sehnhaus. Marktstrasse 62.

20. März. Elektra Oberopfershofen, Genossenschaft mit Sitz in Oberopfershofen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 10. Dezember 1931, Seite 2643). An Stelle von **Josef Zeberli**, dessen Unterschrift gelöst wird, wurde **Gottfried Zeberli**, von Halden (Thurgau), in Oberopfershofen, als Kassier, in den Vorstand gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Aktuar.

Rohwaren, Leder, etc. — 20. März. **Gebr. Moos Söhne**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 204 vom 9. August 1920, Seite 1532). Durch provisorische Verfügung des Präsidiums des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 18. März 1939 wurde dem Gesellschafter **Leo Moos**, deutschen Staatsangehörigen, in Vaduz (Liechtenstein), die Vertretungsbefugnis gemäss Art. 565, Abs. 2 O. R., und § 202, Ziff. 48 ZPO. entzogen.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Lugano**

Prodotti farmaceutici. — 1939. 20 marzo. Con decisione 9 febbraio 1939, la società anonima **Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft**, con sede a Zurigo (F. u. s. di e. del 6 febbraio 1935, n° 30, pagina 331) ha deciso di trasferire la propria sede da Zurigo in Massagno. Le indicazioni della società che interessano i terzi sono le seguenti: La società ha per iscopo la fabbricazione dei prodotti farmaceutici della già esistente ditta **«Gerhard F. Schmidt»**, in Zurigo, come pure la preparazione e smercio di prodotti farmaceutici in genere e la partecipazione in affari similari. Gli statuti portano le date del 28 marzo, 20 aprile 1925, 12 giugno 1928 e 9 febbraio 1939. Il capitale sociale è di fr. 80.000 suddiviso in 80 azioni nominative da fr. 1000, completamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 1 a 3 membri. Attuale unico membro e direttore è **Emilio Frey**, da Zurigo, in Massagno; procuratore della società è **Gerhard F. Schmidt**, cittadino germanico, in Massagno, entrambi con diritto di firma individuale. Uffici: Via Morella 2.

Distretto di Mendrisio

Costruzioni. — 20 marzo. La società in nome collettivo **Eredi fu Pasquale Bobbià**, impresa costruzioni, in Stabio (F. u. s. di c. del 3 aprile 1933, n° 78, pagina 807) è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è quindi cancellata dal Registro di Commercio.

Costruzioni. — 20 marzo. Titolare della ditta individuale **Bobbià Francesco succ. a Eredi fu Pasquale Bobbià**, in Stabio, è **Francesco Bobbià fu Pasquale**, da ed in Stabio. Impresa costruzioni.

Trasporti. — 20 marzo. La ditta **«Jacky, Maeder & Co.»**, società in nome collettivo con sede in Milano, iscritta presso l'Ufficio Provinciale delle Corporazioni di Milano, avente per iscopo l'industria di trasporti internazionali, della quale sono proprietari e soci: **Roberto Kippele di Riccardo**, da Grandfontaine (Berna), in Milano; **Paolo Jacky fu Carlo**, da ed in Basilea; **Alberto Maeder fu Alberto**, da Basilea, in Zurigo; **Paolo Maeder fu Alberto**, da Basilea, in Therwil (Basilea-Campagna), a istituito una filiale a Chiasso sotto la ragione **Jacky, Maeder & Co. - Milano - Filiale di Chiasso**, nominando gerenti della filiale stessa, con facoltà di procuratori e con firma singola **Roberto Gutzwiller di Alberto**, da Therwil, in Chiasso; **Eugenio Barbieri fu Vittorio**, cittadino italiano, in Como (Italia). La firma sociale e la rappresentanza della società di fronte ai terzi compete inoltre anche per la succursale singolarmente a tutti i soci. Uffici: Via alla Rampa.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau de Lausanne**

Fours, fourneaux. — 1939. 17 mars. **Gaspard Tagini**, à Lausanne, fabrique de fours et fourneaux (F. o. s. du c. du 14 mars 1939). Le titulaire **Gaspard Tagini**, d'Italie, et son épouse **Lina**, née von Gunten, à Renens, ont adopté, suivant contrat de mariage du 26 janvier 1939, le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. C. C. S.).

Entreprise électrique. — 20 mars. La maison **A. Peneveyre**, à Lausanne, entreprise électrique (F. o. s. du c. du 12 mars 1938), a transféré son bureau à la Place Chauderon 34.

Films. — 20 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mars 1939, la société anonyme **P. A. D.**, création, acquisition etc. de tous films, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 septembre 1936), a pris acte de la démission des administrateurs **Emile Etienne** et **Albert**

Nydegger, les deux à Lausanne, dont la signature est radiée. Elle a désigné comme administrateur Sandrino Sigg, de Ossingen (Zurich), à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Marcel Meylan qui reste président. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Vêtements. — 20 mars. Suivant acte du 7 mars 1939 et statuts du même jour, il a été créé sous la raison sociale **Wormser-Blum & Cie S. A. (Wormser-Blum & Cie. A. G.)**, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. Cette société a pour but la fabrication de vêtements pour hommes, de vêtements de sport et de ski pour dames et messieurs et de costumes tailleur. Son objet principal est d'acquiescer et de continuer l'entreprise exploitée jusqu'à présent par la société en commandite « Wormser-Blum & Cie », à Zurich. La cession de l'entreprise est faite avec des actifs se montant à 558,065 fr. 89 et des passifs s'élevant à 358,065 fr. 89, suivant contrat du 6 mars 1939 et selon bilan au 31 décembre 1938. Pour l'excédent d'actifs de 200,000 fr., les propriétaires de l'ancienne firme reçoivent 200 actions de 1000 fr. nominatives intégralement libérées. La société peut acquiescer d'autres entreprises semblables, prendre des participations à de telles entreprises en Suisse et à l'étranger et exécuter toutes les affaires propres à favoriser le but de la société. Le capital social est de 200,000 fr. entièrement libéré par apport en nature. Il est divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les publications prévues par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il se compose actuellement de Richard Wormser, de Bâle, à Zurich, président; Alfred Abraham, de Wallisellen, à Zurich; Robert Widmer, de Lichtensteig (St-Gall), à Zurich. Richard Wormser et Alfred Abraham engagent la société par leur signature individuelle. Robert Widmer signera collectivement avec l'un des fondateurs de pouvoirs de la société, Ernst Wolf, de et à Zurich, et Werner Bollag, de et à Winterthur. Domicile de la société: Lausanne, Place St-François 2 (Union de Banques Suisses).

Décor, étalage artistique etc. — 20 mars. Dans son assemblée générale du 7 mars 1939, la société anonyme **Idéa S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juillet 1931), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: la société a pour but l'industrie du décor, de l'étalage artistique et toutes branches similaires, l'achat, la vente, la représentation de divers textiles et autres, ainsi que l'acquisition de toutes industries correspondantes. Le capital social de 12,000 fr. est entièrement libéré, soit 8000 fr. en espèces et 4000 fr. en apports. Bureaux: Place de la Riponne, 4.

Genf — Genève — Ginevra

Matière plastique spéciale. — 1939. 18 mars. La société anonyme dite **XYLOID S. A.** en liquidation, fabrication d'une matière plastique spéciale, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 décembre 1938, page 2646), est radiée, sa liquidation étant terminée.

18 mars. La **Société Immobilière Boulevard de la Cluse N° 109**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1934, page 1149), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 février 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Automobiles, garage, etc. — 18 mars. La société en nom collectif **Fleury et Cie**, commerce de l'automobile, garage, atelier de réparations et toutes branches annexes, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1934, page 2230), est dissoute ensuite du décès de l'associé Albert Fleury. Son actif et son passif sont repris par la société anonyme « Etablissements Fleury & Cie S. A. », à Genève. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Suivant acte authentique en date du 4 mars 1939, il a été constitué sous la dénomination d'**Etablissements Fleury & Cie S. A.**, avec siège à Genève, une société anonyme qui a pour objet l'exploitation d'un commerce d'automobiles, garages, ateliers, réparations, fournitures et en général tout ce qui concerne l'industrie automobile et ses branches annexes ainsi que toutes les opérations qui se rattachent directement ou indirectement à ce but. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Fleury et Cie » établie à Genève et la continuation de son exploitation. Le capital social est de 200,000 fr. entièrement libéré, il est divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Pierre Chatelain, seul ayant droit de la société en nom collectif « Fleury et Cie » fait apport à la société de l'actif et du passif de Fleury et Cie, suivant bilan au 31 décembre 1938, annexé aux statuts comportant un actif de 559,861 fr. 54 (caisse, chèques postaux, traites, titres, marchandises, débiteurs, matériel, outillage et mobilier) et un passif de 341,538 fr. 64 (créances, fonds de prévoyance, réserve pour débiteurs douteux) soit un actif net de 218,322 fr. 90 représentant les droits

de Pierre Chatelain et le prix pour lequel l'apport est consenti. En paiement de cet apport, il sera remis à Pierre Chatelain 197 actions de 1000 fr. chacune, de la présente société, entièrement libérées, ledit Pierre Chatelain, demeurant créancier de la société pour le solde de son apport soit 21,322 fr. 90. Dans cet apport est expressément compris le droit de faire usage dans la raison sociale de la société présentement constituée du nom de Fleury. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif « Fleury et Cie » dont elle aura les profits et les charges à compter du 1er janvier 1939. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Pierre Chatelain, de nationalité française, à Genève, président; John Herren; de et à Genève, secrétaire, et Gérard Bourquin, de Sonvilier (Berne), à Genève, lesquels engagent la société par leur signature sociale individuelle. En outre, prouration individuelle a été conférée à François Compagnon, de Laconnex, à Chêne-Bougeries, et à Charles Paltay, de et à Genève. Bureaux de la société et garages: Avenue de Frontenex 26 à 30. Ateliers de réparations: Rue du Nant 5. Magasins d'exposition: Rue de la Mairie 35 et rue du Nant 1.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Tressina Aktiengesellschaft, Zug

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. März 1939 der Tressina Aktiengesellschaft hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Unterzeichneten als Liquidatoren ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiermit allfällige Gläubiger, die den Unterzeichneten nicht bekannt sind, von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 73^a)

Zug, den 20. März 1939.

Tressina Aktiengesellschaft in Liq.

Dio Liquidatoren:

- Fritz Kamm,
- Willy Gugerli,
- Alpenstrasse 9, Zug.

Allgemeine Verwaltungs A. G. Luzern.

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1939 der Allgemeinen Verwaltungs A. G. hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. April 1939 beim Liquidator, Herrn Ad. Bürgisser, Centralstrasse 14, Luzern, anzumelden. (A. A. 74^a)

Luzern, den 16. März 1939.

Allgemeine Verwaltungs A. G. in Liq.

Société Anonyme de Participations Electriques (SAPAR), Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 17. März 1939 hat beschlossen, durch Rückzahlung von Fr. 980 auf jede der 5000 bestehenden Aktien im Nennwerte von Fr. 1000 und deren nachherige Zusammenlegung das Grundkapital von Fr. 5,000,000 auf Fr. 100,000 herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 O. R. wird hiermit den Gläubigern bekannt gegeben, dass sie bis zum 31. Mai 1939 unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 70^a)

Basel, den 17. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

Amortisations Hypothekenbank A.-G., Basel

Bilanz per 31. Dezember 1938 (nach Gewinnverteilung)

Aktiven			Passiven		
Kassa, Postcheck und Giro-Konto	Fr.	Ct.	Bankenkreditoren	Fr.	Ct.
Feste Vorschüsse mit Deckung	163,728	55	Kreditoren auf Sicht	87,054	95
Hypothekaranlagen	303,858	95	Kreditoren auf Zeit	19,011	40
Wertschriften	482,733	05	Kassa-Obligationen	57,512	60
Anlage in Kobag-Verträgen	121,001	—	Sonstige Passiven	348,050	—
Mobilien	75,982	70	Aktienkapital	12,206	45
Sonstige Aktiven	1	—	Reserven	600,000	—
	10,985	25	Dividende	10,000	—
			Gewinn-Saldo	24,000	—
				455	10
	1,158,290	50		1,158,290	50
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1938					
Passiv-Zinsen	Fr.	Ct.	Gewinn-Saldo vom Vorjahr	Fr.	Ct.
Passiv-Kommissionen	16,897	70	Aktiv-Zinsen	1,653	75
Bankbehörden und Personal	243	10	Aktiv-Kommissionen	39,990	20
Geschäfts- und Bureaukosten	20,549	50	Ertrag der Wertschriften	29,760	15
Steuern und Abgaben	7,732	05	Verschiedenes	4,475	40
Abstreibungen und Rückstellungen	2,321	80	Wiedereingänge abgeschriebenener Forderungen	5,000	—
Gewinn-Saldo:	6,880	80		709	55
Vortrag vom Vorjahr	1,653	75			
Reingewinn pro 1938	25,301	35			
	81,580	05			

(A. G. 23)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsbeziehungen mit Australien

(Mitg.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Place de la Riponne, Maison du Commerce, teilt den Handels- und Industriekreisen mit, dass sich Herr E. Bisang, Kanzler des Schweizer-Konsulates in Melbourne (Australien), den schweizerischen Firmen für Besprechungen zur Verfügung stellt: **Dienstag, den 28. März 1939**, am Sitz Lausanne der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (Place de la Riponne, Maison du Commerce); **Mittwoch, den 29. März 1939**, am Sitz Zürich der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (Börsenstrasse 10).

Herr Kanzler Bisang erteilt alle Auskünfte über die Handelsbeziehungen mit Australien und die Absatzmöglichkeiten auf diesem Markte. Firmen, welche mit Herrn Bisang eine Besprechung wünschen, sind gebeten, sich zuvor mit dem entsprechenden Sitz der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung betreffend Festsetzung des Zeitpunktes der Unterredung in Verbindung zu setzen. 68. 22. 3. 39.

Relations avec l'Australie

L'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Place de la Riponne, Maison du Commerce, informe les milieux industriels et commerciaux que M. E. Bisang, Chancelier du Consulat de Suisse, à Melbourne, se tiendra à la disposition des maisons suisses le mardi 28 mars au bureau du dit office pour donner des renseignements sur les relations commerciales entre la Suisse et l'Australie, et sur les possibilités de vente qu'offre ce marché.

Les maisons désireuses de prendre contact avec M. Bisang sont priées de se mettre en rapports avec le siège de l'O.S.E.C. qui fixera les rendez-vous. 68. 22. 3. 39.

Der Schweizer-Tag an der internationalen Messe in Utrecht

(Mitg.) Die Utrechter-Messe wurde am 14. März eröffnet und wird bis nächsten Freitag dauern. Die Schweiz ist durch eine eigene Abteilung vertreten, die von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung eingerichtet wurde und in der sie selber ausstellt, neben der Schweizerischen Verkehrszentrale, der Schweizerischen Landesausstellung, der Schweizer Mustermesse, der Eidgenössischen Technischen Hochschule, sowie etwa 20 Schweizerfirmen, die sich zur Hauptsache aus der Maschinen-, sowie der Instrumenten- und Apparatebranche rekrutieren. Eine Reihe anderer Firmen stellen in andern Abteilungen der Messe aus, vor allem in der Uhren-Abteilung. Die ersten Tage bewiesen schon den praktischen Nutzen der Ausstellung für die einzelnen Firmen.

Der Schweizer-Tag war am 17. März festgesetzt worden. Er wurde nachmittags 3 1/2 Uhr durch einen Empfang eröffnet, an dem Herr Dr. Albert Masnata, Direktor der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung in Lausanne, die Gäste begrüßte, denen darauf die Schweizer-Abteilung gezeigt wurde. Um 4 Uhr ergriff Herr Meili, Direktor der Landesausstellung, das Wort und unterstrich den Sinn und die Bedeutung der Ausstellung, die am nächsten 6. Mai in Zürich ihre Pforten öffnen soll. Lichtbilder über den gegenwärtigen Stand der Arbeiten an der Landesausstellung illustrierten seine Ausführungen, worauf drei Filme vorgeführt wurden: Ein Film über die Schweiz, von der Schweizerischen Verkehrszentrale, «Häute und Maschinen» der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung und ein Farbenfilm über die Landesausstellung.

Einem von der Messedirektion offerierten Aperitif folgte um 19 Uhr ein Schweizer-Bankett, zu dem unser Minister im Haag, Herr de Pury, zahlreiche holländische und schweizerische Persönlichkeiten geladen hatte. 68. 22. 3. 39.

La Journée suisse à la Foire Internationale d'Utrecht

(Com.) La Foire d'Utrecht s'est ouverte le 14 mars. Elle formera ses portes vendredi prochain. La Suisse y est représentée par une section spéciale, organisée par l'Office suisse d'Expansion commerciale et à laquelle participent, outre cet Office, l'Office national Suisse du Tourisme, l'Exposition Nationale Suisse, la Foire de Bâle, l'École Polytechnique Fédérale, ainsi qu'une vingtaine de maisons se rattachant, en majeure partie, à l'industrie des machines et à celle des instruments et appareils. Une série d'autres maisons suisses participent également à la Foire dans d'autres sections, notamment dans celle de l'horlogerie. Les premières journées ont montré que cette participation s'avère utile pour les exposants suisses.

La Journée Suisse a eu lieu le 17 mars. Elle a débuté l'après-midi à 3 1/2 h. par une réception au cours de laquelle M. Alb. Masnata, Directeur de l'Office suisse d'Expansion commerciale, à Lausanne, a salué les invités qui ont ensuite visité la section suisse. A 4 h., M. Meili, directeur de l'Exposition Nationale Suisse, a fait un exposé dans lequel il a souligné la signification et l'importance de la grande manifestation qui doit s'ouvrir le 6 mai prochain à Zurich. Cet exposé a été accompagné de projections lumineuses sur les travaux actuels de l'Exposition Nationale et suivi de la présentation de 3 films: 1 film sur la Suisse, de l'Office National Suisse du Tourisme, un film de l'Office suisse d'Expansion commerciale «Hommes et Machines» et un film en couleurs sur l'Exposition Nationale.

Après un apéritif offert par la Direction de la Foire, un banquet suisse a eu lieu à 19 h. auquel M. de Pury, notre Ministre à La Haye, avait invité de nombreuses personnalités hollandaises et suisses. 68. 22. 3. 39.

Belgique — Réglementation de l'importation des tissus de coton mercerisés

Le Moniteur belge du 18 a publié un arrêté du 15 mars 1939, subordonnant à la production préalable d'une autorisation l'importation dans l'Union Economique belgo-luxembourgeoise des tissus de coton pur non façonnés, mercerisés ou fabriqués en tout ou en partie avec des fils glacés ou mercerisés, repris sous le n° 541 du tarif des douanes belges. 68. 22. 3. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 22. März an — Cours de réduction dès le 22 mars

Belgien Fr. 75. 20; Dänemark Fr. 93. 30; Dänzig Fr. 84. 45; Deutschland Fr. 178. 65; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178. 60; Frankreich Fr. 11. 85; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 122. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 80; Marokko Fr. 11. 85; Niederlande Fr. 237. —; Schweden Fr. 107. 65; Tunesien Fr. 11. 85; Ungarn Fr. 85. 88; Grossbritannien und Irland Fr. 20. 80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Aarg. Hypothekenbank

Wir kündigen hiermit alle, von unserem Hauptsitz in **Brugg** und unsern Niederlassungen in **Baden, Rheinfelden, Wohlen** (vormals Freiamter Bank), **Möhl, Döttingen-Klingnau** und **Zurzach** ausgegebenen Obligationen, deren Festigkeitdauer in der Zeit vom 1. April bis 30. Juni 1939 abläuft, auf die reglementarische Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Zwecks Erneuerung belichen sich die Titelbesitzer mit uns in Verbindung zu setzen. 742

Brugg, den 18. März 1939.

Die Direktion.

Dunvillia Aktiengesellschaft, St. Moritz

Einladung zur achten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf **Mittwoch, den 12. April 1939, um 17 Uhr 45** ins **Bureau der Gesellschaft, Haus Gentiana, St. Moritz**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft zu St. Moritz zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zur Vorabend derselben gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktienkarte bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

St. Moritz, den 20. März 1939.

Die Verwaltung.

Kantonalbank Schwyz

Wir **kündigen** hiermit sämtliche bis und mit **30. Juni 1939** kündbar werdenden Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. 764

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerungsofferte werden wir zu gegebener Zeit bekanntgeben.

Schwyz, den 20. März 1939.

Die Direktion.

Société de la Parqueterie d'Aigle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 29 mars 1939, à 15 heures, à la Salle de la Bourse, à Lausanne.

Etablissement de la Fenille de présénce dès 14 1/2 heures.

ORDRE DU JOUR:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont déposés dès le 18 mars, à la disposition des actionnaires, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Aigle, et à Aigle au siège social, où les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 28 mars 1939 contre présentation des actions ou d'un certificat de banque. 693 i

Aigle, le 10 mars 1939.

Le Conseil d'administration.

Fortwährend schöne, saubere

Makulatur

aus extra starkem Zeitungspapier **billig zu verkaufen**. Gef. sich wenden an Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, Telephon 216 60.

Atelier de mécanique cherche pour développer fabrication intéressante 752

Associé actif

de préférence commerçant expérimenté. Apport désiré 50 à 75.000 frs. Entrée sous chiffre G 4308 x à Publicitas Genève.

Spar- & Kreditkasse Subrental in Schöffland

Wir kündnen hiermit alle bis 30. Juni 1939 kündbar werdende

Obligationen

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten, vom Tage an gerechnet, von dem sie kündbar werden. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf. 767

Schöffland, den 20. März 1939.

Die Verwaltung.

La titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en oeuvre de son invention:

N° 170127 du 1^{er} juillet 1933: „Dreifussständer für Maschinengewehre.“

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets A. BUGNION, 20, Rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit. 745

Commune de Bulle

Emprunt 4% de 1899 de fr. 500,000

Conformément aux dispositions prévues à l'article 5 du contrat d'emprunt, du 30 septembre 1899, le solde restant dû de fr. 272,000.— est dénoncé au remboursement pour le 1^{er} octobre 1939.

Les titres dénoncés pon ront être présentés au remboursement dès cette date auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg ainsi qu'à ses agences et à la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Les obligations de cet emprunt cesseront de porter intérêt dès la date de leur échéance.

Bulle, le 20 mars 1939. 768

Le Conseil Communal de Bulle.

Compañia Italo - Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des Statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire pour le mardi, 25 avril 1939, à 15 heures, au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 27^{me} exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération du Syndic.
3. Election de huit Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un Syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

- En Suisse:**
- Société de Banque Suisse, à Bâle,
 - Crédit Suisse, à Zurich, 737
 - Union de Banques Suisses, à Zurich,
 - Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
 - Banca Unione di Credito, à Lugano,
 - et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
 - MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
 - Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
 - MM. Pietet & Cie., à Genève.

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
J. Henry Schröder Banking Corporation, à New-York,
Buenos-Ayres, le 14 mars 1939.

Le Conseil d'Administration.

MOTOR-COLUMBUS

A.-G. für elektrische Unternehmungen
BADEN

5% Obligations-Anleihe, Serie XII, von 1927

Gemäss dem der Gesellschaft nach Ziffer 3 der Anleihebedingungen zustehenden Recht wird der noch im Umlauf befindliche Teil des vorbezeichneten Anleihe

auf den 1. Januar 1940

zur Rückzahlung gekündigt und hört dessen Verzinsung daher von dem genannten Fälligkeitstag an auf.

Die Zahlstellen, bei denen die gekündigten Titel kostenlos eingelöst werden können werden in einem späteren Inserat bekanntgegeben. 761

Baden, den 22. März 1939.

Der Verwaltungsrat.



die Schweizer
**Addier-Saldier
Maschine**

Ernst Jost
Zürich - Sihlstr. 1 - Tel. 72312

Blechemballagen
Metallithographie
Stebler & Co.
Nunningen (Sol.)

Schweizer Firma wünscht mit Export-Firma in Verbindung zu treten, zwecks Erfahrungsaustausch über

**Anwendung der
Produktionstaxe**

für Lieferungen nach Frankreich. Meldung unter Chiffre P. 51027 W. an Publistas Winterthur.



Fortschrittlichen Geschäftsleuten
wird der nach neuen Gesichtspunkten eingerichtete, geräumige Bigla-Stand wiederum eine Fundgrube wertvoller Anregungen für die Rationalisierung des Bürobetriebes sein. Wer wissen will, wie man Büroarbeit vereinfacht und zugleich die Leistung steigert, besucht unfehlbar den
STAND 161 - HALLE I
dessen Mittelpunkt — das Bigla-Stahlpult mit den Zauberschubladen — eine Sehenswürdigkeit für sich ist.



Besuchen Sie auch unsere Ausstellung über Eisenmöbel für Gärten, Wohnräume, Anstalten und Spitäler in Musterzimmer No. 1316, Halle I, 1. Stock.

**Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
in Solothurn**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 3. April 1939, 15 Uhr
im Hotel zur „Krone“ in Solothurn

Tagesordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes pro 1938.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlust-Rechnung und der Bilanz.
3. Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 23. März bis 1. April 1939 im Bureau unserer Gesellschaft an der Westbahnstrasse in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis von Donnerstag, den 23. März an bis Samstag, den 1. April 1939 mittags, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn, sowie den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

- Solothurner Kantonalbank,
- Solothurner Handelsbank,
- Schweizerische Volksbank in Solothurn,
- Kantonalbank von Bern,
- Spar- u. Leihkasse in Bern.

Solothurn, den 14. März 1939. 733

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Max Studer.

Manufacture de Bonneterie de Fleurier S. A.

Assemblée générale
convoquée pour le jeudi 29 avril 1939, à 15 heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbal.
2. Adoption des comptes de l'exercice 1938 et décharge au Conseil d'administration.
3. Divers.

Les actions devront être déposées auprès de l'Union de Banques Suisses à Fleurier. 765 i

Société des Usines de l'Orbe, Orbe

Emprunt de fr. 300,000 5%, 1930

Ensuite du trago d'amortissement effectué ce jour, les 10 obligations de fr. 500 N° 4, 55, 189, 205, 270, 362, 396, 403, 493, 531, seront remboursés par fr. 500 le 30 juin 1939 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et dans ses agences. L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 30 juin 1939. 768

Lausanne, le 20 mars 1939. Banque Cantonale Vaudoise.

Sitzungszimmer mit Telefon im
Hotel GLOCKENHOF Zürich
Ruhig und zentral gelegen



Faktura-Garnituren

mit bis zu 10 diversen Kopien, mit oder ohne eingelegte Einmal-Carbonpapiere, gelocht, gestanzt, gelehrt, perforiert usw. fabrizieren wir auf Grund mehrjähriger Erfahrungen als Spezialität. Verlangen Sie unverbindlich Muster und Vorschläge von
A. MAEDER SÖHNE



BLOCKFABRIK LICHTENSTEIG
(Kt. St. Gallen)

Älteste Spezial-Fabrik für Kasso-Blöcke und moderne Durchschreibe-Drucksachen

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausgestellte Depositenheft Nr. A 50528 mit einem Saldo von Fr. 1,221.30 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich vorzuweisen; widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 21. März 1939.

Schweizerische Kreditanstalt.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

49. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. März 1939, vormittags 10 Uhr, im Sitzungssaale der Basler Handelskammer, St. Albangraben Nr. 8, II. Stock.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1938.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

672

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Montag, den 27. März 1939, an der Gesellschaftskasse, oder bei den Herren A. Sarasin & Co, in Basel, zu deponieren.

Jahresrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle, sowie Geschäftsbericht, liegen vom 20. März 1939 an zur Einsicht der Aktionäre an der Gesellschaftskasse auf.

Der Verwaltungsrat.

Calcium A.-G. Bipp, Olten

Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 5. April 1939, vormittags 11 1/2 Uhr
im „Schützenhaus“ in Basel

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 29. März bis 4. April 1939 im Bureau der Gesellschaft in Olten zu beziehen.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung mit Bericht der Kontrollstelle liegen den Herren Aktionären ab Montag, den 27. März, gegen Ausweis der Aktionäreigenschaft im Bureau der Verwaltung zur Einsichtnahme auf.

Anträge von Seiten der Aktionäre für die Generalversammlung müssen bis längstens Samstag, den 1. April 1939 eingereicht werden.

751

Der Verwaltungsrat.



Der bekannte **Sechsfarbenstift** in solider Ausführung von Fr. 17.50 an.

43-7



Abteilung Füllhalter, Füllstifte
Zürich, Poststrasse 3
Tel. 3 57 10

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des schweiz. Patentes **Nr. 183 607** v. 4. September 1934 betr.

„Verfahren u. Vorrichtung zur Vernichtung von Insekten u. Mikroorganismen in abschliessbaren Räumlichkeiten durch Beheizung derselben“

wünscht mit Schweizerfabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs-des Patentes oder Lizenzabgabe.

Anfragen erbeten an:
Dipl. Ing. J. Spilly
Patentanwalt 748
Limmatquai 92, **Zürich**

Bequeme Räume

für

Sitzungen und Konferenzen

Basel

Restaurant Zunft zum Schlüssel

(Veltlinerhalle) - Freie Strasse 25, gegenüber der Hauptpost, Tel. 22.113. - Schöner grosser und kleiner Saal.
Altrenommiertes Haus.

Anerkannt vorzügliche Küche.
Diner und Souper. - Restauration à la carte.
Auserlesene Weine.

Bern

Hotel „Schweizerhof“

Gegenüber dem Bahnhof. **Konferenz- und Ausstellungszimmer, Bankettsäle, heimelige Gesellschaftsräume.** Zimmer von Fr. 650 an. Café-Restaurant, Grill, Französisches Restaurant im 1. Stock.
J. Gauer.

Gaux

(20 Minuten per Autorail von Montreux)

Hôtel Esplanade (anc. Caux-Palace)

Wenn schon diese Gegend in Frage kommt, warum nicht nach: **Caux, Hôtel Esplanade** (anc. Caux-Palace) für die nächste Versammlung oder Konferenz etc. Wunderbare Lage, kleine und grosse Gesellschaftsräume. Aus Küche und Keller das Beste. Zeitgemässe Preise. Sommersaison Juni-September. Nähere Auskunft durch: **H. C. Arni, Dir.**

Luzern

Hotel St. Gotthard-Terminus

gegenüber dem Bahnhof und den Landungsstellen. Zimmer von Fr. 5.50 an. Zimmer mit Staatstelefon. Sitzungszimmer. Grosse Säle für Versammlungen, Bankette und Anlässe. Grossrestaurant mit gedeckter Terrasse mit Blick auf See und Berge. Menus ab Fr. 3.50. Täglich Konzerte.

Olten

Hotel Terminus

Modernst eingerichtetes Haus, erstklassiges Speiseraum - Bar - Wintergarten. Sitzungssäle für grössere und kleinere Anlässe und Versammlungen. Tel. 35.12.
Es empfiehlt sich bestens

E. N. Caviezel-Hirt, Propriétaire
früher Hotel Schweizerhof, Olten.

Zürich

„Kaufleuten“

Pelikanstrasse-Talacker. — Parterre: Gross-Restaurant mit separatem Speisesaal. Moderne Säle für Versammlungen, Bankette und Abendunterhaltungen. I. Stock: Blumenterrasse, ruhige, neuzeitlich eingerichtete Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Tel. 51.405. Grosser Parkplatz. **Jean Rüedi.**

Zürich

LANDESAUSSTELLUNG

Wenn eine Sitzung von Verwaltungsrat - Gesellschaften - Familienanlässe von 10 bis 120 Personen,

dann zu **MICHEL** ins Zunfthaus zur Zimmerleuten
Limmatquai 40 — Tel. 2 42 36.